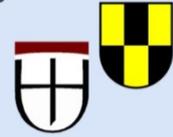


# MITTEILUNGSBLATT



## Dettingen-Wallhausen



Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen  
Kapitän-Romer-Str. 4, 78465 Konstanz  
www.konstanz-dettingen-wallhausen.de

Freitag, 25. Mai 2018

Nr. 21/2018



## VERWALTUNG

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

im Mitteilungsblatt vom 30.04.2018 habe ich Ihnen an dieser Stelle davon berichtet, dass sich die Ortschaft und die Stadt Konstanz mit dem Projekt „Ortsmitte Dettingen“, das u.a. die Umwandlung des alten Schulhauses zu einem Bürgerhaus, die Aufwertung des öffentlichen Raums in der Ortsmitte und das Thema Parkieren umfasst, um die Aufnahme in das Städtebauförderungsprogramm 2018 des Landes Baden-Württemberg beworben haben. Eine Delegation des Wirtschaftsministeriums hat sich am 23.04.2018 über die Planung für die Ortsmitte und das angemeldete Projekt vor Ort informiert. Nunmehr kam in der vergangenen Woche die Zusage, dass die „Ortsmitte Dettingen“ mit einer vorläufigen Fördersumme von 1 Million € in das Förderprogramm aufgenommen wurde. Dies ist für unseren Ort eine überaus erfreuliche Nachricht und bedeutet einen starken Rückenwind für unsere Vorhaben. Dies natürlich wegen der ganz erheblichen finanziellen Unterstützung, die die Aufnahme in das Programm und die Fördersumme bedeuten. Aber auch angesichts der Tatsache, dass das Landesprogramm dreifach überzeichnet war, also vereinfacht gesagt, nur ein Drittel der angemeldeten Vorhaben überhaupt zum Zuge kamen, bedeutet die Aufnahme in das Programm, dass die hier in Dettingen geplanten Projekte aus Sicht des Ministeriums richtig und deshalb besonders förderungswürdig sind. Die bringt neuen Schwung für die Ortsmitte. Mag es auch bei einem großen und komplexen Thema wie der Ortsentwicklung manchmal zu Verzögerungen kommen oder auch Hindernisse geben, so bedeutet die Unterstützung des Landes einen weiteren Meilenstein auf dem Weg zur Realisierung des Gesamtprojekts und zugleich erheblichen Rückenwind gerade auch bei den jetzt anstehenden Entscheidungen in den kommunalen Gremien. Ich möchte mich daher ganz ausdrücklich bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Bauverwaltungsamts bedanken, die mit großem Einsatz und hohem fachlichen Können den Antrag vorbereitet und das Verfahren erfolgreich befördert haben. Ein mindestens ebenso großer Dank gilt Herrn Oberbürgermeister Uli Burchardt und dem zuständigen Dezernenten Herrn Bürgermeister Langensteiner-Schönborn, für ihre verlässliche Unterstützung. Der Ortschaftsrat und die Ortsverwaltung, die das Projekt „Ortsmitte Dettingen“ in großer Übereinstimmung gemeinsam verfolgt haben, zählen auch weiterhin auf eine breite Unterstützung für die Umsetzung dieses wichtigen Themas.

Dies gilt im Besonderen auch für die geplante Seniorenwohnanlage, die auf Grund der Förderbedingungen nicht in den Förderantrag mit aufgenommen werden konnte, an deren Realisierung aber selbstverständlich intensiv gearbeitet wird und bei der die weiteren Entscheidungen (Offenlage Bebauungsplan) in den nächsten Monaten anstehen.

Ihr  
Roger Tscheulin  
Ortsvorsteher

Bitte beachten Sie auf der letzten Seite dieser Ausgabe die Einladung zum Informationsabend „Altes Schulhaus – Bürgerhaus im Herzen Dettingens“ am Donnerstag, 7. Juni 2018, 19.30 Uhr.



### Auf Grund des erneuten Unglücksfalls in der Marienschlucht weist die Ortsverwaltung vorsorglich auf folgendes hin:

Ob das tragische Unglück in Zusammenhang mit der besonderen Gefahrenlage in der Schlucht steht, ist im Augenblick noch ungeklärt. Ungeachtet dessen, besteht auf Grund der geologischen Situation in der Schlucht selbst und in Teilbereichen des Uferwegs nach wie vor eine erhebliche Gefährdung. Für den Teilbereich von Wallhausen bis zum Abgang Burghof wurden insgesamt 14 besondere Gefahrenstellen durch ein fachtechnisches Gutachten benannt, auf Grund derer eine besondere und akute Gefährdungslage gegeben ist. Aus diesem Grund wurde der Uferweg auf diesem Teilabschnitt gesperrt. Auch im weiteren Verlauf des Weges haben die Gemeinden Allensbach und Bodman-Ludwigshafen aus diesen Gründen die Sperrungen von Wegeabschnitten angeordnet. Wir bitten im eigenen Interesse um Beachtung dieser Anordnungen.



### Bürgersprechstunde Ortsvorsteher

Heute, Freitag, 25. Mai 2018 von 17.30 – 18.30 Uhr in der Ortsverwaltung Dettingen, Zimmer 1.

Es besteht aber auch die Möglichkeit der individuellen Terminvereinbarung.



### Entsorgungstermine

Montag, 28.05.18 Bio- und Restmüllabfuhr

Der **Wertstoffhof Dettingen**, Hegner Straße, ist mit Ausnahme von Feiertagen jeweils freitags von 14 – 16 Uhr und samstags von 10 – 12 Uhr geöffnet.



## TOURIST-INFORMATION

Vom 04. Juni bis 31. August 2018 gelten für die Tourist-Information wieder die erweiterten Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	9:00 – 12:00 Uhr
Montag	14:00 – 17:00 Uhr
Dienstag – Donnerstag	14:00 – 16:30 Uhr

### Veranstaltungen / Vorankündigungen

**bis 27.05. Internationale Bodenseewoche** – Konstanz

**bis 27.05. Internationales Bodenseefestival** – Konstanz

**bis 21.10. Saisonale Gärten „black and white“** – Insel Mainau

**26.05. Gute Zeit Festival** – Konstanz

**27.05., 19:00 Uhr, Pfiingstkonzert** der Kammermusik Konzertreihe. In Kooperation mit dem Kulturamt der Stadt Konstanz und der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz. Infos: [www.klassikkonstanz.de](http://www.klassikkonstanz.de)

**27.05. Vespa-Treffen** – Kreuzlingen

**28.05. Heilig-Blut-Fest** – Insel Reichenau

**31.05.-03.06. Gräfliches Inselfest** – Insel Mainau

**31.05.-03.06. Eurokonstantia** – Konstanz

**01.06., 18:30 Uhr, Gassenfreitag** in der Niederburg – Konstanz

**01.-03.06. Campusfestival** – Konstanz

**02.06., 19:00 Uhr, Konzert** auf dem Burghof mit „**Feinripp**“ dem Akustikduo von Kurt Müller und Andreas Dannenmayer. Eintritt frei, Hutspende. Infos: [www.burghof-wallhausen.de](http://www.burghof-wallhausen.de)

**03.06., 13:30 Uhr, Wanderung** am Welterbetag von Litzeltetten entlang der Pfahlfundstätten mit der UNESO-Welterbestätte Litzeltetten-Krähenhorn zur Pfahlbauausstellung nach Dingelsdorf unter fachkundiger Begleitung des Unterwasser-Archäologen Dr. Martin Mainberger. Teilnehmerzahl ist auf 30 Personen begrenzt und eine kostenpflichtige Anmeldung ist erforderlich! Infos: [www.bodanbuenger.de](http://www.bodanbuenger.de)

**03.06. City-Radrennen** – Konstanz

**08.06. Schwedenprozession** – Überlingen

**08.-10.06. Lange Nacht der Bodenseegärten** – Konstanz

**08.-10.06. Verbandsmusikfest** – Singen

**09./10.06. Großer grenzüberschreitender Flohmarkt** – Konstanz/Kreuzlingen

**14.06., 19:30 Uhr, Steinzeit-Kino – Spielfilm** (Krimi) über den Steinzeit-Menschen Ötzi im Bürgersaal/Rathaus – Dingelsdorf

**14.06.-09.07. Oper im Stadtraum „La Juive“** – Konstanz

**15.06./20.07., jeweils 17:00 Uhr**, bei jedem Wetter, geführte **Wildkräuterentdeckungsreise** rund um den Burghof mit Kräuterpädagogin Claudia Rinkenburger. Mit Àpero und anschließendem Wildkräuterbuffet. Infos und Anmeldung: [www.burghof-wallhausen.de](http://www.burghof-wallhausen.de)

**16.06./21.07., jeweils 19:30 Uhr, FunJAZZtic** auf dem Burghof mit Uli Stier (Saxophon) und Christoph Germann (Klavier). Eintritt frei, Hutspende. Infos: [www.burghof-wallhausen.de](http://www.burghof-wallhausen.de)

**16.06. Konstanzer Welten** - Sport Kultur Show in der Schänzlehalle – Konstanz

**16./17.06. Reitturnier** auf dem Ziegelhof – Wallhausen

**17.06., 11:00 Uhr, Frühschoppenkonzert** des Musikvereins Dingelsdorf im Strandbad Klausenhorn – Dingelsdorf

**22.06./27.07./03.08., jeweils 18:00 Uhr, kostenlose Waldführung**, ca. 1,5 Std. (besonders für Familien mit Kindern geeignet). Bei stabilem und trockenem Wetter. **Treffpunkt:** Eulenschbachparkplatz oberhalb Wallhausen. Ein Angebot von Revierförster Michael Flöß und Tourismus Konstanz plus e.V.

**22.06.-27.07. Freilichtspiel „Cyrano de Bergerac“** auf dem Münsterplatz – Konstanz. Infos: [www.theaterkonstanz.de](http://www.theaterkonstanz.de)

**23.06. Lange Nacht der Wissenschaft** – Konstanz

**23.06. Mittsommerfest** – Insel Mainau

**25.06., 17:00 Uhr, „DingelsDORF klingt“ – Konzert „Chorioso“** in der Kirche St. Nikolaus – Dingelsdorf

**26.06.-04.09**, jeweils dienstags, **19:30 Uhr**, im Juli zusätzlich donnerstags, **Romantische Abendrundfahrt** (ca. 2 Stunden) mit MS-Möwe ab Hafen Konstanz. **Treffpunkt:** Rundfahrtentsteg bei der IMPERIA. **Fahrpreise:** Erwachsene 12,50 €, Kinder (4-12 Jahre) 7,00 €. Anmeldungen erforderlich unter 0170 / 83 86 819. Infos: [www.moewe-konstanz.de](http://www.moewe-konstanz.de)

**29.06. Wirtschaftskonzil** – Konstanz

**30.06., Abendrundfahrt** mit MS-SEEGOLD. **„Bierseminar“** mit Rainer Horn (Diplom Biersommelier von der Leibinger Brauerei) mit Bierprobe und Vesperteller vom Gasthaus Wallgut. Wallhausen ab: 19:30-22:30 Uhr, Überlingen ab: 20:00-22:15 Uhr. **Fahrpreis:** 45 € pro Person, inkl. Schifffahrt, Bierprobe und Essen. Anmeldung/Karten unter: Personenschiffahrt Giess & Giess GmbH, 0171/7795162 \* 0172/8834160 oder [giess-seegold@t-online.de](mailto:giess-seegold@t-online.de) \* [www.bodensee-personenschiffahrt.de](http://www.bodensee-personenschiffahrt.de)



## SCHULE / KINDERGARTEN



Raus in die Natur! Mit unseren Führungen und Wanderungen

### Datenschutz im Verein

Das neue Bundesdatenschutzgesetz (BDSG) und die neue DSGVO.

Darf ich als Vorstand die Mitgliederdatenbank an Mitglieder meines Vereins senden? Darf ich Personenbezogene Daten von Sponsoren, Trainern oder Mitgliedern einfach weitergeben? Was muss ich beachten wenn ich Daten nutze, verarbeite oder speichere? Am 26. Mai 2018 tritt die neue Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) in Kraft und damit verändern sich die Anforderungen an Vereine, Verbände und Organisationen. Bei einer Erhebung des Bundesverbandes der Vereine und des Ehrenamtes e.V. zeigte sich, dass 78% der befragten Vereine die Vorgaben des Datenschutzes im Sinne des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) nicht einhalten. Datenschutz ist ein wichtiges, aber oft zu wenig beachtetes Thema. Der Vortrag von Hans-J. Schwarz, Vize-Präsident im bvve.de e.V. am **Donnerstag, 7. Juni um 19.30 Uhr** in der

### IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen  
Tel.: 07533/9368-13, Fax: 07533/9368-20  
Mail: [Corinna.Lerner@konstanz.de](mailto:Corinna.Lerner@konstanz.de)  
[www.Konstanz-Dettingen-Wallhausen.de](http://www.Konstanz-Dettingen-Wallhausen.de)  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Der Ortsvorsteher oder sein Vertreter im Amt

#### Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

### REDAKTIONSSCHLUSS

Sehr geehrte Inserenten,

bitte beachten Sie unbedingt unseren Redaktionsschluss jeweils montags um 12.00 Uhr.

Nur so können wir gewährleisten, dass die gewünschte Anzeige termingerecht erscheint.

Ihre  
Ortsverwaltung

vhs Hauptstelle Konstanz, Katzgasse 7, bietet die Möglichkeit, sich umfassend zu informieren.

Die neue Datenschutzgrundsatzverordnung (DSGVO) ist für alle Vereine verpflichtend und der Vereinsvorstand ist verantwortlich für die Einhaltung. Der Impulsvortrag zeigt auf, was Vereinsvorstände beim Thema Datenschutz beachten müssen, und wie sie hohe Bußgelder vermeiden können. Im Mittelpunkt stehen die gesetzlichen Grundlagen, die Verantwortung von Vereinsvorständen und die Maßnahmen für Datenschutz sowie Datensicherheit in Vereinen. Beleuchtet werden zudem die datenschutzrechtlichen Anforderungen an Vereinssatzungen und Vereinswebseiten.

Die Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) wird sich auf jeden Verein auswirken, wenn Daten zu Mitgliedern, Übungsleitern, Trainern oder Sponsoren verarbeitet, gespeichert oder genutzt werden. Bei Nichtbeachtung drohen drastische Bußgelder und Strafen. Vorstände sind vollumfänglich verantwortlich für die Einhaltung der Gesetze und damit haftbar! Der Vortrag erläutert praxisnah die Anforderungen an Vereine, Verbände und Organisationen und zeigt einfache Lösungen. Der Eintritt ist frei, um Anmeldung wird gebeten.



### Sommer-vhs

Ab Mitte Mai liegt für Sie ein kleines, feines Programmheft mit allen Sommer-vhs-Kursen bereit, die von Juni bis September stattfinden. Sie finden darin ein breites Angebot an Fremdsprachenkursen - auch zum Thema Reise und Urlaub, attraktive Kurse aus den Bereichen Junge vhs & Familien vhs, Kreativkurse, Gesundheit & Bewegung, Beruf & Medien, Gesellschaft. Online können Sie bereits jetzt buchen.

Wir beraten Sie gerne. Rufen Sie uns an unter Tel. 07531-59810.

### Kurse bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7.

- Mountainbike Fahrtechniktraining I. Mo, 4.6., 18-21 Uhr
- Schreibend Antworten finden - Kreatives Schreiben zum Selbstcoaching-Methode. Mo, 4.6., 18:30-21:00 Uhr
- Fotocollagen mit Malerei und Drucktechnik kombinieren. Ab Di, 5.6., 17:00-19:15 Uhr
- Spanisch A1 für Anfänger. Intensivkurs für lerngewohnte Teilnehmer. Ab Di, 5.6., 18:00 Uhr
- Kreatives Nähen. Ab Mi, 6.6., 9:00-12:00 Uhr
- Schwedisch A2. Ab Mi, 6.6., 18:00 Uhr
- Aktzeichnen und -malen. Ab Mi, 6.6., 19:45-22:00 Uhr
- Asiatische Snacks & Vorspeisen. Do, 7.6., 17:30-21:30 Uhr
- Word kompakt fürs Büro. Ab Fr, 8.6., 15:00-18:00 Uhr
- Vorstandsarbeit mit Teamgeist! Fr, 8.6., 17:30-21:30 Uhr
- Glasperlen drehen. Sa, 9.6., 9:00-13:30 Uhr
- HTML: Grundlagen - Quellcode selber schreiben. Sa, 9.6., 10:00-17:00 Uhr
- Arabisch A2 - Auffrischung intensiv. Ab Sa, 9.6., 13:00-15:15 Uhr
- Zeichnen und Malen für Anfänger und Fortgeschrittene. Ab Mo, 11.6., 10:00-13:00 Uhr
- English Conversation A2/B1 - Verkürzen Sie die Sommerpause. Ab Mo, 11.6., 18:00
- Französisch A1 für Anfänger intensiv. Ab Mo, 11.6., 18:00-Uhr
- Französisch A1 mit FLUSION. Für Teilnehmende mit Vorkenntnissen. Ab Mo, 11.6., 18:00 Uhr
- Russisch A1 für Anfänger - intensiv. Ab Mo, 11.6., 18:00 Uhr
- Schwedisch für Reise + Urlaub A1. Ab Mo, 11.6., 18:30 Uhr
- Windows, Word und Excel - Kompetent im Büroalltag. Ab Di, 12.6., 09:00-12:00 Uhr
- Internet und E-Mail 60+. Ab Di, 12.6., 14:00-17:00 Uhr
- ¡Buen viaje! - Spanisch für die Reise A1. Ab Di, 12.6., 14:30-16:00 Uhr
- Spanisch Auffrischung B1 - Vertiefung + Konversation. Ab Di, 12.6., 18:00 Uhr
- Grundbildung - Lese- und Schreibtraining. Ab Di, 12.6., 17:00 Uhr

Spanisch Auffrischung B1. Vertiefung + Konversation. Ab Di, 12.6., 18:00 Uhr

- Niederländisch A1 für Reise + Urlaub.

Ab Di, 12.6., 18:00 Uhr

- Excel: Makros schreiben. Mi, 13.6., 9:00-17:00 Uhr

- Eishandwerk – Wir machen Eis. Erleben Sie mit der fachlich geprüften. Mi, 13.6., 17:00 Uhr

- Zeichenkurs am Abend. Ab Mi, 13.6., 19:30 Uhr

- English Conversation C1. Ab Mi, 13.6., 19:45 Uhr

- Access Aufbaukurs - Komplexere Daten verwalten.

Fr, 15.6., 10:00-17:00 Uhr

Spinnen mit dem Spinnrad. Ab Fr, 15.6., 16:00-18:00 Uhr



## KIRCHEN



### Kath. Pfarrgemeinde St. Verena Dettingen, Konstanzer Str. 7

☎ 07533 / 5185

pfarrbuero.verena@bodanrueckgemeinden.de

### Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 26. Mai bis 3. Juni

#### Samstag, den 26. Mai

14.00 Uhr

Dettingen: Trauung von

Julia Leberherz und Manuel Gärber

18.00 Uhr

Litzelstetten: Eucharistiefeier

#### Sonntag, den 27. Mai

9.30 Uhr

Dettingen: Eucharistiefeier

11.00 Uhr

Oberdorf: Eucharistiefeier

12.30 Uhr

Mainau: ökumenischer Wortgottesdienst

#### Montag, den 28. Mai

18.30 Uhr

Dingelsdorf: Eucharistiefeier

#### Dienstag, den 29. Mai

18.30 Uhr

Dettingen: Eucharistiefeier

#### Mittwoch, den 30. Mai

18.30 Uhr

Dingelsdorf: Vorabendmesse zum Hochfest Fronleichnam

#### Donnerstag, den 31. Mai - Fronleichnam -

10.00 Uhr

Litzelstetten: Eucharistiefeier zum Hochfest des Leibes und Blutes Christi, anschließend Prozession

#### Freitag, den 1. Juni

18.30 Uhr

Wallhausen: Eucharistiefeier

#### Samstag, den 2. Juni

18.00 Uhr

Dettingen: Eucharistiefeier

#### Sonntag, den 3. Juni

9.30 Uhr

Litzelstetten: Eucharistiefeier

11.00 Uhr

Dingelsdorf: Eucharistiefeier

12.30 Uhr

Mainau: ökumenischer Wortgottesdienst

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

Weitere Gottesdienste der Konstanzer Bodanrückgemeinden im aktuellen Pfarrblatt oder unter

[www.bodanrueckgemeinden.de](http://www.bodanrueckgemeinden.de)

#### Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Dettingen:

Dienstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

**Die Sprechstunde am 29. Mai entfällt.**

#### Pfarrbüro Dettingen Öffnungszeiten:

Montag 9.30 – 11.30 Uhr

Dienstag 16.00 – 18.30 Uhr

**Das Pfarrbüro ist vom 28. Mai bis 5. Juni geschlossen.**

#### Katholische Öffentliche Bücherei

Sonntag

10.15 – 11.30 Uhr

Mittwoch

18.00 – 19.00 Uhr

**Fronleichnam in Litzelstetten - Blument Teppich**

Es wäre sehr schön, wenn wir wieder Blumen für den Teppich vor unserem Altar bekommen, ganz gleich welcher Art, z.B. Stiefmütterle, Bellis, Margariten, Kornblumen, Lupinen, Akelei, Strauchblumen usw. Bitte rufen Sie mich an unter der Tel.-Nr.: 07531-8067874 (Eva Schlaich).

Ich hole die Blumen bei Ihnen ab - wenn es geht mit Stiel. Wir würden uns freuen, wenn sich am **Mittwochnachmittag, 30. Mai**, die bisherigen Frauen u. Neuzugänge bereiterklären würden **ab 13.30 Uhr** im Pfarrheim die Blumen zu züpfeln. Im Voraus herzlichen Dank !!!

**Herzliche Einladung zur gemeinsamen Feier des Fronleichnamsfestes am Donnerstag, den 31. Mai 2018 nach Litzelstetten.**

Beginn ist um 10:00 Uhr mit einem festlichen Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Peter und Paul.

Die anschließende Prozession verläuft zur ersten Station an der Seeblickhalle. Der dortige Prozessionsaltar wird von St. Verena/Dettingen mit einem Blumenteppeich geschmückt. Dann weiter über die Blumenstraße zum Milchhäusle, zum zweiten Prozessionsaltar. Dieser wird von St. Nikolaus/ Dingelsdorf mit einem Blumenteppeich geschmückt.

Feierlicher Abschluss mit Te Deum und Segen ist dann wieder in der Kirche. Der Zelebrationsaltar wird von St. Peter und Paul mit einem Blumenteppeich geschmückt. Entlang des Prozessionsweges verbindet die Stationen ein geschmückter Grasweg, dieser wird von den Ministranten gelegt. Im Anschluss sind alle herzlich zu einem Umtrunk vor der Unterkirche eingeladen.

Bei Regenwetter muss die Prozession leider ausfallen. Das gesamte Fest findet dann in der Kirche statt.

Wir freuen uns, mit Ihnen gemeinsam dieses Fest zu feiern. Gemeindeteam St. Peter und Paul

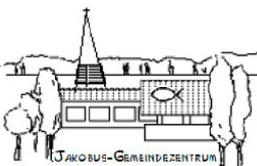
**„Ich geh dann mal mit!“**

– unter diesem Motto laden die Kath. Bodanrückgemeinden zur **2. Fußwallfahrt am Sonntag, den 8. Juli 2018** ein.

Beginnen wollen wir die Wallfahrt mit der **Eucharistiefeier um 9.30 Uhr in der Kirche St. Verena in Dettingen**.

Die Wegstrecke beträgt insgesamt etwa 9 km. Es ist möglich, ab jeder Station mitzugehen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Nähere Informationen im nächsten Pfarrblatt und in den Ortsblättern.

Die Vorbereitungsgruppe der Kath. Bodanrückgemeinden



**Evangelische Kirchen  
Gemeinde  
Dettingen-Wallhausen**

Pfarramt: Schwanenweg 14,  
78465 Konstanz  
Tel.: 07533/7283

Mail: ev.kirche.wallhausen@t-online.de

Bürozeiten dienstags und donnerstags von 9.00 – 11.30 Uhr  
In seelsorgerischen Angelegenheiten, wenden Sie sich bitte an Pfarrer Dr. Christof Ellsiepen Pfarrbüro Litzelstetten

Tel.: 07531/94420

IBAN: DE36 6905 0001 0000 0354 69

BIC: SOLADES1KNZ

**Gottesdienste und wöchentliche Veranstaltungen vom 27.05.2018 bis 03.06.2018****Sonntag, den 27.05.2018, Trinitatis**

**10.00 Uhr** **Gottesdienst** mit Taufe von Emma Schottky und Benjamin Schloffer  
Das Figurentheater muss aufgrund von Krankheit leider ausfallen.  
(Pfarrer Dr. Christof Ellsiepen)

**Mittwoch, den 30.05.2018**

**15.00 Uhr** **Frauenkreis**  
**19.30 Uhr** **Quiltkreis**

**Sonntag, den 03.06.2018, 1. Sonntag nach Trinitatis**

**10.00 Uhr** **Gottesdienst** mit Abendmahl  
(Prädikant Andreas Stechbart)

**Gottesdienste und Veranstaltungen** finden, wenn nicht anders genannt, im Jakobus-Gemeindezentrum in Wallhausen, **Wittmoosstr. 15-17** statt.

**In eigener Sache:**

In den Pfingstferien ist das evangelische Pfarramt nicht besetzt. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an das Pfarramt Litzelstetten, Tel. 07531/94420

**Wochenspruch**

Heilig, heilig, heilig ist der Herr Zebaoth; alle Lande sind seiner Ehre voll. ( Jesaja 6,3)



KLOSTER HEGNE

**Mehr als du denkst...****Pilgern nach Hegne am 02.-03. Juni 2018**

Zu Fuß, auf dem Drahtesel, mit der Bahn, dem Auto oder vielleicht doch lieber mit dem Pferd? Die Möglichkeiten WIE man nach Hegne kommt sind genauso vielfältig wie die Jugendlichen und jungen Erwachsenen, die sich auf den Weg nach Hegne machen. Auch dieses Jahr lädt das Kloster am Wochenende nach Fronleichnam, dem 02. und 03. Juni 2018, wieder zum „Pilgern nach Hegne“ ein. Unter dem Motto „Mehr als du denkst“ wird es ein buntes Angebot mit so manch einer kleinen Überraschung geben. Gerne sind Sie ebenso eingeladen, an diesen Tagen im Kloster vorbeizuschauen: vielleicht am Samstagabend um 21:00 Uhr zu „Stay& Pray“, einem Anbetungsabend mit Lobpreis, oder zum großen Pilgergottesdienst am Sonntag um 11:00 Uhr

**Sa, 16. Juni 2018, 9.30 - 17 Uhr****„Warum wird mir das zugemutet ...?“ – Ein Tag für Trauernde nach einem Suizid**

Eingeladen sind Frauen und Männer, die einen Menschen, Partner/in, Freund/in oder Arbeitskollegen/in durch Suizid verloren haben. Mit Mira Winter, Daniela Segna-Gnant und Sabine Tebel. Bitte melden Sie sich bis 25.05. an.

Infos unter Tel-Nr. 807-260 oder [www.kloster-hegne.de](http://www.kloster-hegne.de)

**Sa, 16. Juni 2018, 14.30 – 18 Uhr****Tänze aus aller Welt**

Wir nehmen die Leichtigkeit des Sommers auf und tanzen nach kurzer Anleitung einfache Kreistänze, Mixer und Line-dances. Mit Bernhild Hagemeyer. Bitte melden Sie sich bis 30.05. an.

Infos unter Tel-Nr. 807-260 oder [www.kloster-hegne.de](http://www.kloster-hegne.de)



VEREINE



Die Helfer/innen von Miteinander leben leisten Nachbarschaftshilfe bei der Bewältigung Ihres Alltags. Mit Fragen und Problemen können Sie sich an unsere Einsatzleiterin Annette Rathgeb wenden. Telefon 07533/98542. Zusätzlich können Sie sie an jedem

2. Dienstag im Monat in ihrer Sprechstunde von 15-16 Uhr im Foyer des Rathauses Dettingen direkt ansprechen. Weitere Informationen finden Sie auch unter [www.mitleben-ev.de](http://www.mitleben-ev.de)

**Dienstagstreff**

Zu Kaffee und Kuchen, zu Spielen und Gesprächen treffen sich alle von Dettingen-Wallhausen, die Zeit und Lust haben, jeweils dienstags von 15-17 Uhr im Rathaus Dettingen.

**Treffpunkt Miteinander - Bewegen**

Freitags, 15:30 bis 16:30 Uhr, im alten Schulhaus  
(Alrun Kapp/Silvana Hellenbock/Sylvia Dold)

**Miteinander Essen im Juni**

Der Mittagstisch wird angeboten am **Mittwoch, den 13.06. und 27.06.2018** wie immer um 12 Uhr im Pfarrheim St. Verena für alle Dettinger und Wallhauser, die erscheinen solange noch etwas in den Töpfen ist. Wir hoffen und freuen uns auf zahlreiche Gäste. Nutzen Sie die Gelegenheit zum unterhalt-samen Miteinander bei einem guten Tellergericht, einem mit viel Liebe zubereiteten Dessert und einem Becher Konstanzer Mischung zum Abschluss.

**Montags-Café in Kooperation mit der Caritas Konstanz**

Für Senioren mit und ohne Demenz findet regelmäßig montags ein Betreuungsnachmittag unter fachlicher Leitung statt. Wir treffen uns in den Räumen der ev. Jakobusgemeinde in Wallhausen von 14-17 Uhr mit unterschiedlichem Programm. Hol-und Bringdienst kann kostenfrei organisiert werden. Neue Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Weitere Info bei Frau Grimm, Tel. 0152/56712000 oder 07533/934530

**HOSPIZ KONSTANZ e. V.**

**Jeder braucht jemanden. Irgendwann.**

**Ich bleib an Deiner Seite****Gruppe für Angehörige schwerkranker Menschen**

Für Menschen, die schwerkranke Angehörige oder Freunde begleiten, kann es sinnvoll sein, über Fragen und Sorgen zu sprechen und sich gegenseitig zu unterstützen. Dafür bietet der Hospiz Konstanz e. V. eine Angehörigen-Gruppe an. Das nächste Treffen findet am **Dienstag, 29. Mai 19 Uhr im Haus am Park**, Talgartenstraße 2 statt. **Anmeldungen erbeten** bei Christina Labsch-Nix, Tel. 07531 691 38 21, mail: [labsch-nix@hospiz-konstanz.de](mailto:labsch-nix@hospiz-konstanz.de)



**Bergfest 2018**

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Helfern und  
Kuchenspendern für die Unterstützung bei der  
Durchführung des diesjährigen Bergfestes!

[www.mv-dettingen-wallhausen.de](http://www.mv-dettingen-wallhausen.de)

**PARTEIEN****Einladung zu einer „Öffentlichen  
Veranstaltung“ Aquakulturen im**

Bodensee: Innovativer Fortschritt oder Generationssünde?  
**Mittwoch, 6. Juni 2018, 20.00 Uhr**, 78479 Reichenau,  
Meinradstr. 14 (Haus der Begegnung)

**Podiumsgäste sind:**

Herr Thomas Lang (Vorstandsmitglied Angelsport-Verein Konstanz), Herr Martin Meichle (Vorsitzender der neu gegründeten Fischereigenossenschaft Regio-Bodensee). Die Veranstaltung wird von Herrn Stefan Schmutz (u.a. Moderator des Südwest-Funks) moderiert. Eine Fragerunde aus dem Publikum ist vorgesehen.

**PRESSEINFORMATIONEN**

**Mit „konrad“ flexibel unterwegs:  
Stadtwerke starten Fahrrad-  
Mietsystem**



*Konstanz.* Für den Arbeitsweg, die Einkaufstour oder den kurzen Ausflug: Die Stadtwerke Konstanz machen mit ihrem neuen Fahrrad-Mietsystem „konrad“ das mobile Leben in der Stadt noch einfacher. An 15 Mietstationen, die über das gesamte Stadtgebiet verteilt sind, stehen künftig 150 Fahrräder zur Verfügung, die man einfach und flexibel mieten kann. Rund um die Uhr, an 24 Stunden, sieben Tage die Woche. „Die Einführung eines Fahrrad-Mietsystems war ein lange gehegter Wunsch von mir. Ich freue mich deshalb auch persönlich sehr, dass wir nun mit „konrad“ ein echtes Konstanzer Fahrrad-Mietsystem erhalten, das alle Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste unserer Stadt rund um die Uhr und an allen sieben Tagen die Woche nutzen können. Ich danke den Stadtwerken, dass sie dieses tolle Projekt ebenso pragmatisch wie zukunftsweisend umgesetzt haben“, sagte Oberbürgermeister Uli Burchardt bei der offiziellen Vorstellung des neuen Angebots.

Das Ausleihen der Räder wird online und über die App „Mein Konstanz“ erfolgen, die Rückgabe ist an jeder beliebigen „konrad“-Station möglich. Pro halbe Stunde kostet das Ausleihen einen Euro bis maximal neun Euro für 24 Stunden. Die Stammkunden der Stadtwerke erhalten die erste halbe Stunde jeder Fahrt kostenfrei. Stadtwerke-Geschäftsführer Dr. Norbert Reuter: „Ab heute wird Konstanz noch fahradfreundlicher. Mit ‚konrad‘ ergänzen wir den Öffentlichen Nahverkehr und vernetzen dort, wo gerade kein Roter Arnold fährt. Mit dem Stadtbuss, dem schon bestehenden Transportrad-Mietsystem TINK und den ‚konradern‘ ergibt sich ein noch dichteres Netz, welches für Nutzer sehr attraktiv sein wird.“

Das Fahrrad-Mietsystem soll die bestehenden umweltfreundlichen Verkehrsangebote, ob Bus, Bahn, Carsharing oder Elektrofahrzeuge, verknüpfen. Uli Burchardt: „Ich bin sicher, dass ‚konrad‘ an den großen Erfolg des Lastenradverleihs TINK anknüpfen kann und dem umweltfreundlichen Verkehr in unserer Stadt einen starken Impuls gibt. Es wird ein weiterer Schritt hin zu einer noch moderneren und noch umweltfreundlicheren Mobilität in Konstanz sein.“ Das sind die Standorte der Räder: Bahnhof Konstanz, Döbeleplatz, Laube, HTWG, Mobilpunkt Seerhein (P+R-Parkplatz Schänzlebrücke), Zähringerplatz, Bahnhof Petershausen, Bahnhof Fürstenberg, Bahnhof Wollmatingen, Fürstenberg (an der Bushaltestelle Herosestraße), Universität, Allmannsdorf (Bushaltestelle Mainaustraße am „Penny“-Markt) und Fährhafen Staad.

Alle Informationen und eine Schritt-für-Schritt-Anleitung unter:  
[www.konrad-konstanz.de](http://www.konrad-konstanz.de).

**Anmeldung:**

Vor dem ersten Anmieten eines Mietrades ist es notwendig, sich kostenlos als Nutzerin oder Nutzer zu registrieren. Das dauert nur wenige Minuten und geht am einfachsten über den „Anmelden“-Button (auf der Homepage [www.konrad-konstanz.de](http://www.konrad-konstanz.de) und über die „Mein Konstanz“-App). Sobald der Account freigeschaltet ist, kann es losgehen. Einfach zur nächsten „konrad“-Station gehen und den Code für den Bordcomputer mittels SMS oder App anfordern. Die Anleitung, wie es genau geht, findet sich direkt an den Stationen, auf den Rädern oder hier: [www.konrad-konstanz.de](http://www.konrad-konstanz.de). Nach der Nutzung wird das Rad an eine der „konrad“-Stationen zurückgebracht, an die Station angeschlossen und die Fahrt am Bordcomputer beendet.

**Bonus für Stammkunden:**

Stammkunden der Stadtwerke Konstanz fahren jeweils die erste halbe Stunde einer jeden konrad-Ausleihe kostenlos. Sie können hierbei gleichzeitig maximal drei Räder buchen, die 30-Freiminuten sind aber nur für das erste Rad gültig.

Anmeldung unter: [www.konrad-konstanz.de](http://www.konrad-konstanz.de) oder in der „Mein Konstanz“-App. Die Kundennummer dient als Zugangscode. Diese steht bei Strom-, Gas- und Bus-Kunden auf der letzten Rechnung; Fähr-Kunde finden sie als Rechnungsnummer (letzte sieben Zeichen) auf der letzten Rechnung. Die Kunden- oder Rechnungsnummer muss bei der einmaligen Registrierung im Feld „Stadtwerke-Konstanz Zugangscode“ eingegeben werden. Auch eine spätere Verifizierung als Stadtwerke-Stammkunde nach bereits erfolgter Anmeldung ist ganz einfach möglich.

Allgemeine Info:

„konrad“ ist ein Produkt der Stadtwerke Konstanz. Betreiber von „konrad“ ist Dominik Langer, [fahrradspezialitaeten.com](http://fahrradspezialitaeten.com), Marie-Curie-Straße 1, 79100 Freiburg.

Weitere Informationen:

Hotline: 0761 45 37 00 99 (7 Tage/24 Stunden erreichbar)

E-Mail: [konrad@fahrradspezialitaeten.com](mailto:konrad@fahrradspezialitaeten.com)

 **ANZEIGEN**

Änderungsschneiderei, Gardinen nähen, Hochzeitsdekor-Vermietung, Brautkleider zu verkaufen, Bügelservice, Stickerei. [www.deko-edem.de](http://www.deko-edem.de), Tel.: 07533/4990083, **Olga Hermann**, KN-Wallhausen, Sankt-Leonhard-Weg 10; Montag - Freitag von 14 - 19 Uhr

Gewerberaum für Änderungsschneiderei (ca. 30-35 qm in Dettingen, Dingelsdorf oder Litzelstetten gesucht. Olga Hermann, Tel. 07533/4990083

Dringend 3-Zi.-Whg für zwei Personen mit Hund in Dettingen-Wallhausen und Umgebung gesucht. Tel. 0162/3025713

Ich **suche** Ende des Jahres in Dettingen eine günstige kleine **2-Zi.-Whg** mit Balkon bis 550 Euro warm. Tel. 07533/9330279

**Praxis Dr. Daniel**  
**Rebweg 13, Tel.: 6122**  
**Wir sind im Urlaub vom 28.05. - 01.06.2018.**  
Vertretung: Dr. Kiesel, Tel.: 1888

**Praxis Dr. Daniel**  
Wir suchen eine Reinigungskraft für unsere Praxisräume in Dettingen.  
Tel.: Frau Daniel, 0151-52223537

Friseurfamilie mit 4 Kindern (2, 3, 8, 10 Jahre) **sucht 4-5 Zi-Whg. oder Haus zur Miete** in Dettingen-Wallhausen oder in den Nachbarorten wie Kaltbrunn, Freudental und Hegne, Allensbach, usw. Für die Vermittlung gibt es 1 Jahresgutschein fürs Haare schneiden. Bitte unter 07533/6630 oder EMail: [ivonnetraeber86@gmail.com](mailto:ivonnetraeber86@gmail.com)  
Euer Sirs and Ladys Lounge-Team

**Garage für Motorrad gesucht**  
Hallo liebe Dettinger, ich suche für mein Motorrad eine Garage oder eine halbe Garage zur Miete. Gerne in der Nähe Kirchplatz 2. Freue mich über einen Anruf.  
Tel.: 0151/61473967

**Metzgerei**  
**Stierling**  
GmbH

Qualität aus eigener Schlachtung und Verarbeitung  
78465 Konstanz-Dettingen, Kapitän-Romer-Str. 9b  
Tel. 07533/6321

**Angebote gültig von Di., 29.05. - Sa., 02.06.:**

Schweinekotelette	100 g	0,79
Rinderfilet	100 g	3,99
Bierschinken	100 g	1,19
Krakauer mit Kümmel	100 g	0,99
Hausmacher Leberwurst	100 g	0,99
<b>Tipp des Monats ab 01.06.:</b>		
Lyoner	ca. 280 g	Stück 2,59

*Zu Gast bei Familie Rommel*

  
**Landgasthof Kreuz**

Liebe Gäste,  
die Saison neigt sich langsam schon wieder dem Ende entgegen, daher genießen Sie noch einmal unsere beliebten Spargelgerichte!

**Vorschau: Wir machen Betriebsferien.**  
**Unser Stammhaus Landgasthof Kreuz bleibt von SO, 10.06. ab 15.00 Uhr bis einschl. DO, 28.06.2018 geschlossen.**

Wir freuen uns darauf, Sie ab FR, 29.06. mit jungen Matjes aus Holland erneut bei uns begrüßen zu dürfen.

Herzlichst, Ihre Familie Rommel.

**einfach. stark. familiär.**

Ein Betrieb der **Rommel Gastronomie GmbH & Co.KG**  
Kapitän-Romer-Straße 1 | 78465 Konstanz  
Telefon 07533/5182 | Fax 07533/9359483  
[info@landgasthofkrenz.com](mailto:info@landgasthofkrenz.com) | [www.landgasthofkrenz.com](http://www.landgasthofkrenz.com)

**Rolladen**  
**Markisen**  
**Jalousien**  
**Klappläden**  
**Faltstores**  
**Windschutz**  
**Sonnensegel**  
**Insektenschutz**  
**Rolltore**  
**Elektrische Steuerung**  
**Service**

  
**SAUTER**  
MARKISEN  
ROLLADEN  
JALOUSIEN

Rosmarinheideweg 2  
78467 Konstanz  
07531 / 63858  
[www.rolladen-sauter.de](http://www.rolladen-sauter.de)  
[info@rolladen-sauter.de](mailto:info@rolladen-sauter.de)



**Öffnungszeiten**  
Wir haben an 7 Tagen in der Woche für Sie geöffnet.

Im **Sonntagsverkauf** erhalten Sie nicht nur frische Brötchen. Das ganze Sortiment steht Ihnen zur Auswahl. Nur der Hermes Paketshop hat geschlossen.

Die genauen Öffnungszeiten sind im Dorfladen angeschlagen. Auskunft erhalten Sie auch telefonisch oder auf unserer Webseite.

In den **Sommerferien** haben wir Mo-Fr durchgehend geöffnet.

**Regionale Produkte**  
Frisches Obst + Gemüse, Käse, Milchprodukte, Fleisch + Wurst, Fisch, DEMETER Produkte, Eier, Bio-Produkte, Getränke, Brot- und Backwaren.

Heinrich-von-Tettingen-Str. 23a  
78465 Konstanz Wallhausen  
Tel. 07533 9400574

[www.dorfladen-wallhausen.de](http://www.dorfladen-wallhausen.de)



**Wir bringen den Verkauf Ihrer Immobilie auf den Punkt!**

Konstanz · Telefon +49-(0)7531-81 92 90  
Konstanz@engelvoelkers.com  
[www.engelvoelkers.com/konstanz](http://www.engelvoelkers.com/konstanz) · Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS**  

**Ihr Garten – ein schöner Fleck Zuhause...**

**Gartenpflege & Rasensanierung**

Für Pflegemaßnahmen in Ihrem Garten führen wir gerne ein unverbindliches Erstgespräch mit Ihnen.

Vereinbaren Sie einfach einen Termin mit uns:



Dipl. Ing.(FH) Eva Eisenbarth  
Weiherstraße 20  
78465 Konstanz-Dettingen  
Tel.: 07533 949 7710  
[www.gartenforum.com](http://www.gartenforum.com)



**Blessing Natursteine**  
Inh. Matthias Blessing

◆ ◆ Bildhauermeister ◆ ◆

**Grabmale**

Wollmatinger Straße 54 · 78467 Konstanz  
Telefon 0 75 31/6 21 10 · Telefax 0 75 31/5 04 14

**Jetzt sind wir auch für Sie in Allensbach**  
Hochstraße 1, direkt am Parkplatz Friedhof  
Telefon: 07533/935110 oder 0172 7412964



**Malermeister STÖCKS**

Malermeister Stöcks  
Halde 1a  
78465 Konstanz

Telefon 07533/803 00 85  
Fax 07533/803 00 87  
[info@stoecks-malermeister.de](mailto:info@stoecks-malermeister.de)

- Sämtliche Malerarbeiten
- Projektüberwachung
- Energiefachmann
- Schimmelsanierung
- Sachkundenachweis Pflanzenschutz

[www.stoecks-malermeister.de](http://www.stoecks-malermeister.de)



**PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL**

Bestattungen **Georg Deggelmann GmbH** · 78465 Konstanz-Dingelsdorf  
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · [www.deggelmann-bestattungen.de](http://www.deggelmann-bestattungen.de)





## Altes Schulhaus

-

## Bürgerhaus im Herzen Dettingens

*Identifikation      Innovation      Inspiration*

### Einladung zum Informationsabend

Wann: Donnerstag, den 07.06.2018, 19.30 Uhr

Wo: Bürgersaal der Ortsverwaltung

Mit der Umgestaltung des Alten Schulhauses in ein Bürgerhaus entsteht im Herzen Dettingens ein Ort, wo Gemeinschaft gelebt werden kann, ein Treffpunkt, der alle Einwohner zum Mitmachen, Dabeisein und Teilnehmen einladen möchte.

Wir haben jetzt die Chance, etwas Bleibendes, Beziehungstiftendes für unseren Ort zu gestalten.

Dazu brauchen wir Ihre Ideen, Vorstellungen, Träume, Wünsche...!  
Die Einwohner von Dettingen-Wallhausen sind gefragt, das Alte Schulhaus zu Ihrem Bürgerhaus zu machen!

## Wir freuen uns auf Sie!

Silke Schäfer, Initiative Altes Schulhaus

Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen